



ARAMIX International GmbH
Salem Abomostafa
Berliner Straße 168
63067 Offenbach am Main
Deutschland

Ablauf des Vermittlungsprozesses

1. Anwerbung und Erstkontakt

- **Erstkontakt:**
 - Bereitstellung umfassender Informationen über den Vermittlungsprozess
 - Klärung von Fragen und Erwartungen der Bewerber

2. Bewerbungs- und Auswahlverfahren

- **Einreichung der Bewerbungsunterlagen:**
 - Lebenslauf
 - Kopie des Reisepasses
 - Abschlusszeugnisse und Arbeitsbescheinigungen
 - Ggf. Kopie des Visums
- **Datenübermittlung:**
 - Übermittlung von AGB, Grundsatzklärung, Aramix Broschüre, KDA-Broschüre und Arbeitsplatzangebot mindestens sieben Tage vor Vertragsabschluss
- **Beratungsgespräch:**
 - Detaillierte Erläuterung des Vermittlungsprozesses
 - Beantwortung individueller Fragen
- **Vorstellungsgespräch:**
 - Unverbindliche Vorstellung bei potenziellem Arbeitgeber
 - Prüfung der fachlichen Qualifikationen und persönlichen Eignung
 - Besprechung von Einsatzmöglichkeiten und Präferenzen

3. Vorbereitung im Herkunftsland

- **Sprachkurse:**
 - Angebot von Online-Sprachkursen (A1–B2) im virtuellen Klassenzimmer
 - Abschluss mit anerkannten Zertifikaten (z. B. Telc, Goethe, ÖSD)
- **Unterstützung bei der Anerkennung:**

1. Recrutement et premier contact

● Premier contact :

- Fourniture d'informations complètes sur le processus de placement
- Clarification des questions et des attentes des candidats

2. Procédure de candidature et de sélection

● Soumission des dossiers de candidature :

- Curriculum vitae
- Copie du passeport
- Diplômes et attestations de travail
- Le cas échéant, copie du visa

● Transmission des données :

- Transmission des CGV, de la déclaration de principes, de la brochure Aramix, de la brochure KDA et de l'offre d'emploi, au moins sept jours avant la signature du contrat

● Entretien de conseil :

- Explication détaillée du processus de placement
- Réponses aux questions individuelles

● Entretien de présentation :

- Présentation non contraignante auprès d'un employeur potentiel
- Vérification des qualifications professionnelles et de l'aptitude personnelle
- Discussion sur les possibilités de mission et les préférences

3. Préparation dans le pays d'origine

● Cours de langue :

- Proposition de cours de langue en ligne (niveaux A1 à B2) dans une salle de classe virtuelle
- Validation des cours par des certificats reconnus (par exemple Telc, Goethe, ÖSD)

● Soutien à la reconnaissance des qualifications :

chland

سير عملية التوظيف

1. الاستقطاب والتواصل الأولي

● التواصل الأولي:

- توفير معلومات شاملة حول عملية التوظيف
- توضيح الأسئلة وتوقعات المتقدمين

2. إجراءات التقديم والاختيار

● تقديم مستندات الترشح:

- السيرة الذاتية
- نسخة من جواز السفر
- شهادات التخرج وشهادات العمل
- نسخة من التأشيرة (إن وجدت)

● نقل البيانات:

- تسليم الشروط العامة للعقد (AGB) ، بيان المبادئ، كتيب أراميكس، كتيب KDA وعرض العمل، وذلك قبل توقيع العقد بحد أدنى سبعة أيام

● جلسة الاستشارة:

- شرح تفصيلي لعملية التوظيف
- الإجابة عن الأسئلة الفردية

● مقابلة العمل:

- تقديم غير ملزم للمرشح إلى صاحب العمل المحتمل
- التحقق من المؤهلات المهنية والملاءمة الشخصية
- مناقشة إمكانيات العمل الميداني والتفضيلات الشخصية

التحضير في بلد المنشأ

● دورات اللغة:

- تقديم دورات لغة عبر الإنترنت (من المستوى A1 إلى B2) (في فصول افتراضية)
- إتمام الدورات بشهادات معترف بها) مثل Telc ، Goethe ، ÖSD)

- الدعم في إجراءات الاعتراف بالمؤهلات
- المساعدة في تجميع وتقديم المستندات المطلوبة لإجراءات الاعتراف بالمؤهلات

○ تقديم المعلومات حول سير وإجراءات ومتطلبات عملية الاعتراف

- Unterstützung bei der Beantragung der Anerkennung der Berufsqualifikation in Deutschland
- **Ausgleichsmaßnahmen:**
 - Information über Anpassungslehrgänge oder Kenntnisprüfungen bei festgestellten Defiziten
 - Hinweis auf das Wahlrecht zwischen den Maßnahmen gemäß § 40 Abs. 3 S. 3 des Pflegeberufgesetzes (PflBG)

5. Einreise und Aufenthalt

- **Visum:**
 - Unterstützung bei der Beantragung des erforderlichen Visums für die Einreise nach Deutschland
- **Aufenthaltstitel:**
 - Hilfe bei der Beantragung des entsprechenden Aufenthaltstitels nach der Einreise
- **Empfang am Flughafen:**
 - Persönlicher Empfang am Ankunftsflughafen in Deutschland durch Mitarbeitende von Aramix oder beauftragte Integrationspartner
 - Begleitung zur ersten Unterkunft und Einleitung des Onboarding-Prozesses

6. Integration und Einarbeitung in Deutschland

- **Sprachförderung:**
 - Weiterführung von Sprachkursen zur Vertiefung der Deutschkenntnisse
- **Fachliche Weiterbildung:**
 - Angebot von Kursen zu spezifischen Pflege Themen
- **Unterstützung bei der Integration:**
 - Hilfe bei der Wohnungssuche
 - Orientierung im deutschen Gesundheitssystem und im Alltag
 -

7. Beginn der Berufstätigkeit

- **Einarbeitung:**
 - Begleitung während der Einarbeitungsphase im neuen Arbeitsumfeld
- **Fortlaufende Unterstützung:**

4 . إجراءات الاعتراف بالمؤهلات

• تقديم الطلب:

○ تقديم الدعم في تقديم طلب الاعتراف بالمؤهلات المهنية في ألمانيا

• التدابير التعويضية:

○ تقديم معلومات حول دورات التكييف أو اختبارات الكفاءة في حالة وجود نواقص
○ الإشارة إلى حق الاختيار بين التدابير، وفقًا للمادة § 40 الفقرة 3، الجملة 3 من قانون مهن التمريض (PfIBG)

5. الخول والإقامة

• التأشيرة:

○ تقديم الدعم في طلب الحصول على التأشيرة اللازمة لدخول ألمانيا

• تصريح الإقامة:

○ المساعدة في تقديم طلب الحصول على تصريح الإقامة المناسب بعد الوصول

• الاستقبال في المطار:

○ استقبال شخصي في مطار الوصول بألمانيا من قبل موظفي أراميكس أو قبل شركاء الاندماج المفوضين
○ المرافقة إلى مكان الإقامة الأولي وبدء عملية التهيئة (Onboarding)

6. الاندماج والتأهيل في ألمانيا

• تعزيز تعلم اللغة:

○ مواصلة دورات اللغة لتعميق مهارات اللغة الألمانية

• التدريب المهني المتخصص:

○ تقديم دورات تدريبية في مواضيع التمريض المتخصصة

• دعم الاندماج:

○ المساعدة في البحث عن سكن
○ التوجيه ضمن نظام الرعاية الصحية الألماني وفي الحياة اليومية

7. بدء الحياة المهنية

• التدريب على رأس العمل:

○ المرافقة خلال مرحلة التدريب والتهيئة في بيئة العمل الجديدة

• الدعم المستمر:

○ توفير جهة اتصال للإجابة عن الأسئلة وتقديم الدعم طوال مدة التوظيف

- Assistance pour la constitution et le dépôt des documents nécessaires à la procédure de reconnaissance
- Informations sur le déroulement et les exigences de la procédure

4. Procédure de reconnaissance des qualifications

• Dépôt de la demande :

○ Assistance pour la demande de reconnaissance des qualifications professionnelles en Allemagne

• Mesures compensatoires :

○ Informations sur les stages d'adaptation ou les examens de connaissances en cas de lacunes identifiées
○ Information sur le droit de choisir entre les différentes mesures, conformément à l'article § 40, alinéa 3, phrase 3 de la loi sur les professions de santé (PfIBG)

5. Entrée et séjour

• Visa :

○ Assistance pour la demande de visa nécessaire à l'entrée en Allemagne

• Titre de séjour :

○ Aide pour la demande du titre de séjour approprié après l'arrivée en Allemagne

• Accueil à l'aéroport :

○ Accueil personnalisé à l'aéroport d'arrivée en Allemagne par des collaborateurs d'Aramix ou des partenaires d'intégration mandatés
○ Accompagnement vers le premier logement et initiation au processus d'intégration ("onboarding")

6. Intégration et prise de poste en Allemagne

• Renforcement linguistique :

○ Poursuite des cours de langue pour approfondir la maîtrise de l'allemand

• Formation professionnelle complémentaire :

○ Proposition de cours sur des thématiques spécifiques au secteur des soins

• Soutien à l'intégration :

○ Aide à la recherche d'un logement
○ Orientation dans le système de santé allemand et dans la vie quotidienne

7. Début de l'activité professionnelle

• Intégration sur le lieu de travail :

○ Accompagnement durant la phase d'intégration dans le nouvel environnement Professionnel

• Soutien continu :

○ Interlocuteur dédié pour les questions et le soutien tout au long de la durée de l'emploi

L'exactitude et l'exhaustivité de la traduction ci-dessus depuis la langue allemande est certifiée
Le document rédigé en langue arabe/française/allemand m'a été présenté en original.

Leipzig, le 09.04.2025

Badre El Makhloufi
Traducteur et interprète assermenté
Allemand-Français-Arabe



(Handwritten signature)